



สถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
清迈大学孔子学院
The Confucius Institute at Chiang Mai University

มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
เลขรับ 14721
วันที่ 27 ต.ค. 2568
เวลา 16.50 น.

ประกาศ

การปรับเปลี่ยนข้อกำหนดการจัดตั้งทีมและการขยายเวลาการส่งผลงานรอบคัดเลือกการ แข่งขัน Zhongqing Cup ประภาวดีวิดีโอสร้างสรรค์สำหรับนักศึกษาระดับอุดมศึกษา ประจำปี พ.ศ. 2568

เรียน ท่านคณาจารย์และนักศึกษาทุกท่าน

ขอขอบคุณทุกสถาบันการศึกษา คณาจารย์ และนักศึกษาทุกทีมที่ให้ความสนใจและสนับสนุนการแข่งขันในครั้งนี้ เนื่องจากคณะกรรมการจัดการแข่งขันได้รับคำถามจากหลายสถาบันเกี่ยวกับการจัดทีมเข้าร่วมและการส่งผลงาน คณะกรรมการจึงได้พิจารณาอย่างถี่ถ้วนและขอชี้แจงรายละเอียดการเปลี่ยนแปลงดังต่อไปนี้

1. การปรับเปลี่ยนข้อกำหนดการจัดตั้งทีมและข้อควรทราบ

1.1 การปรับเปลี่ยนข้อกำหนดการจัดตั้งทีม

ตามประกาศการแข่งขัน Zhongqing Cup ประภาวดีวิดีโอสร้างสรรค์สำหรับนักศึกษาระดับอุดมศึกษาประจำปี พ.ศ. 2568 ข้อกำหนดการจัดตั้งทีมเดิมกำหนดไว้ดังนี้

- ทีมผู้เข้าแข่งขันต้องประกอบด้วยสมาชิก 2-4 คน
- ในแต่ละทีม จะต้องมื่อนักศึกษาสัญชาติจีนจำนวน 1 คน (จำกัด 1 คนเท่านั้น) สมาชิกที่เหลือต้องเป็นนักศึกษาสัญชาติไทยทั้งหมด

- แต่ละทีมจะต้องเลือกหัวหน้าทีม 1 คน ซึ่งต้องเป็นนักศึกษาสัญชาติไทยและหากผ่านเข้ารอบชิงชนะเลิศ การนำเสนอผลงานบนเวทีต้องดำเนินการโดยนักศึกษาสัญชาติไทยเป็นหลัก

เนื่องจากบางสถาบันมีนักศึกษาจีนที่กำลังศึกษาอยู่จำนวนจำกัด คณะกรรมการจัดการแข่งขันจึงได้ทำการปรับเปลี่ยนข้อกำหนดการจัดตั้งทีม โดยอนุญาตให้ทีมที่มีสมาชิกเป็นนักศึกษาสัญชาติไทยทั้งหมดสามารถเข้าร่วมได้แข่งขันได้ ซึ่งมีการปรับเปลี่ยนข้อกำหนดการจัดตั้งทีมดังนี้

- ทีมผู้เข้าแข่งขันต้องประกอบด้วยสมาชิก 2-4 คน

- รูปแบบการจัดตั้งทีม 2 รูปแบบ

1) รูปแบบที่ 1 นักศึกษาสัญชาติจีนจำนวน 1 คน สมาชิกที่เหลือต้องเป็นนักศึกษาสัญชาติไทยทั้งหมด

2) รูปแบบที่ 2 สมาชิกเป็นนักศึกษาสัญชาติไทยทั้งหมด

- ทั้งสองรูปแบบข้างต้น แต่ละทีมจะต้องเลือกหัวหน้าทีม 1 คน ซึ่งต้องเป็นนักศึกษาสัญชาติไทยและหากผ่านเข้ารอบชิงชนะเลิศ การนำเสนอผลงานบนเวทีต้องดำเนินการโดยนักศึกษาสัญชาติไทยเป็นหลัก



1.2 ข้อควรทราบสำหรับทีมที่เป็นนักศึกษาสัญชาติไทยทั้งหมด
เพื่อให้ผลงานสอดคล้องกับข้อกำหนดของการแข่งขันในปีนี้ จึงขอแจ้งข้อควรทราบดังนี้

1.2.1 ภาษาที่ใช้ในการแข่งขัน

1) ภาษาที่ใช้ในวิดีโอ ต้องใช้ภาษาจีนทั้งหมด ห้ามมีบทพูดหรือคำบรรยายเป็นภาษาอื่น
(ยกเว้นกรณีที่ใช้เพื่อการแสดงออกทางศิลปะ)

2) ภาษาของคำบรรยาย ต้องมีคำบรรยายเป็นภาษาจีนตัวย่อและภาษาไทย เพื่อให้กรรมการ
และผู้ชมทั้งชาวจีนและชาวไทยเข้าใจเนื้อหาได้อย่างชัดเจน คำบรรยายต้องอ่านง่าย ชัดเจน ไม่มีคำผิด
และซิงค์กับเสียงพูด แนะนำให้ใช้ฟอนต์ที่อ่านง่าย เช่น ภาษาจีนแนะนำให้ใช้ Hei Ti (黑体)
Source Han Sans (思源黑体) และภาษาไทยแนะนำให้ใช้ TH SarabunPSK

1.2.2 ลักษณะการจัดการแข่งขัน

1) ผลงานรอบคัดเลือกและรอบชิงจะเผยแพร่ผ่านช่องทางบัญชี WeChat Video Account
“CI-CMU” ของสถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และ บัญชี YouTube ของ “สถาบันขงจื้อ
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่” โดยการให้ คะแนนการเผยแพร่ออนไลน์จะคำนวณคะแนน จากข้อมูล 3 ส่วน
ได้แก่ จำนวนผู้ชม จำนวนการกดไลค์ และจำนวนความคิดเห็น

2) การมีสมาชิกในทีมที่เป็นนักศึกษาสัญชาติจีน จะช่วยทั้งด้านการวางแผนเนื้อหา การใช้
ภาษาจีนอย่างถูกต้อง รวมถึงการสื่อสารและเผยแพร่ผ่านสื่อดิจิทัล

1.2.3 ข้อเสนอแนะ

เนื่องจากการแข่งขันในครั้งนี้จะมีการเผยแพร่ผลงานผ่านช่องทางออนไลน์ (WeChat Video
Account “CI-CMU”) และการตอบคำถามในรอบชิงชนะเลิศ ล้วนต้องใช้ความสามารถทางภาษาจีน
ในหลายด้าน เพื่อให้บรรลุผลการแข่งขันที่ดีที่สุด จึงเชิญชวนและสนับสนุนแต่ละทีมให้มีสมาชิกเป็น
นักศึกษาสัญชาติจีนเพื่อร่วมกันสร้างสรรค์ผลงาน แลกเปลี่ยนเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรม

หากทีมที่เป็นนักศึกษาสัญชาติไทยทั้งหมดเลือกสมัครเข้าร่วมและส่งผลงาน จะถือว่าได้อ่าน
ทำความเข้าใจ และยอมรับข้อกำหนดการแข่งขันที่กล่าวมาข้างต้นเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

2. การขยายเวลาส่งผลงานรอบคัดเลือก

เพื่อให้ทุกทีมมีเวลาเตรียมความพร้อมมากยิ่งขึ้น คณะกรรมการได้พิจารณาและเห็นชอบให้ ขยาย
กำหนดเวลาส่งผลงานรอบคัดเลือก ดังนี้

2.1 วันสุดท้ายของการส่งผลงาน วันที่ 29 ตุลาคม 2568

2.2 ระยะเวลาอัปโหลดผลงานพร้อมกัน วันที่ 30-31 ตุลาคม 2568



สถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
清迈大学孔子学院
The Confucius Institute at Chiang Mai University

2.3 ระยะเวลาการคำนวณข้อมูลการเผยแพร่

- วิดีโอที่เผยแพร่วันที่ 30 ตุลาคม 2568 จะสิ้นสุดการนับคะแนนวันที่ 5 พฤศจิกายน 2568 เวลา 14:00 น.

- วิดีโอที่เผยแพร่วันที่ 31 ตุลาคม 2568 จะสิ้นสุดการนับคะแนนวันที่ 6 พฤศจิกายน 2568 เวลา 14:00 น.

2.4 ระยะเวลาประเมินผลงานโดยผู้เชี่ยวชาญ วันที่ 1 พฤศจิกายน – 5 พฤศจิกายน 2568

2.5 ประกาศรายชื่อผู้ผ่านเข้ารอบชิงชนะเลิศ วันที่ 7 พฤศจิกายน 2568

นอกเหนือจากการปรับเปลี่ยนข้างต้น กำหนดการอื่นยังคงเดิม หากมีการปรับเปลี่ยนเพิ่มเติม คณะกรรมการจะแจ้งให้ทราบภายหลัง

การปรับเปลี่ยนข้อกำหนดการจัดตั้งทีมในครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อเปิดโอกาสให้นักศึกษาไทยได้มีเวทีในการแสดงความคิดสร้างสรรค์และศักยภาพอย่างเต็มที่ เราเชื่อไม่ว่าทีมจะมีสมาชิกเป็นนักศึกษาสัญชาติใด สิ่งสำคัญที่สุดคือความคิดสร้างสรรค์และความตั้งใจในการผลิตผลงาน ซึ่งจะเป็นพลังสำคัญในการสร้างสรรค์ผลงานที่ประทับใจให้แก่ผู้ชม

คณะกรรมการขอขอบคุณทุกทีมที่ให้ความสนใจและร่วมมือเป็นอย่างดี ขอให้ทุกทีมบริหารเวลาเตรียมตัวให้พร้อม และสร้างสรรค์ผลงานที่ดีที่สุด

ผู้ประสานงานการแข่งขัน

อ. จาง ชิวหยาง (จีน)

อ. ชุติมา นิตอดุลย์ (ไทย)

อ. ธัญนาฏ สุทธิหาที (ไทย)

โทร +66-(0)53943762 กรุณาติดต่อในเวลาราชการ เวลา 9:00 -11:30 น. และ 14:00-17:00 น.

อีเมล cicmu.photo@gmail.com

Line openchat การแข่งขัน Zhongqing Cup



เรียน อธิการบดี

☐ เพื่อโปรดทราบ

☒ เพื่อโปรดพิจารณา

เห็นควร... *สว. ชุติมา นิตอดุลย์*

(นายบนพทฤต นิตรัง)

รักษาการในตำแหน่งรองอธิการบดี
28 ต.ค. 2568

คณะกรรมการจัดการแข่งขัน Zhongqing Cup

ประกวดวิดีโอสร้างสรรค์สำหรับนักเรียนระดับอุดมศึกษาชาวไทย ประจำปี พ.ศ. 2568

21 ตุลาคม 2568

(นายสยาม กันหาลีลา)

รักษาการในตำแหน่งผู้อำนวยการกองกลาง

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์พรพิมล วงศ์สุข)



สถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
清迈大学孔子学院
The Confucius Institute at Chiang Mai University

关于 2025 “中清杯” 泰国大学生短视频比赛 组队机制调整及初赛作品提交时间延期的通知

各位老师、同学：

感谢各高校、老师和同学们对本次大赛的关注与支持！
近期组委会收到部分院校关于参赛组队机制及作品提交时间的咨询，经赛事组委会认真研究，现就相关事项统一说明如下：

一、关于比赛组队机制的调整及注意事项

（一）组队机制调整

本次比赛的原组队机制为：

1. 参赛队伍必须由 2 至 4 名成员组成；
2. 团队中必须有且只能有 1 名中国籍队员，其余成员必须为泰籍队员；
3. 团队须推选 1 名泰籍队员担任组长，入围决赛的团队，现场展示环节须由泰籍队员主导完成。

鉴于部分院校中国留学生数量有限，故赛事组委会对参赛组队要求作出如下优化：开放全泰籍学生组队参赛，调整后的组队机制为：

1. 参赛队伍必须由 2 至 4 名成员组成；
2. 团队队员组成方式
 - （1）方式一：1 名中国籍队员，其余成员须为泰籍队员；
 - （2）方式二：全泰籍队员。
3. 以上两种团队组成方式均须推选 1 名泰籍队员担任组长，入围决赛的团队，现场展示环节须由泰籍队员主导完成。

（二）全泰籍队伍注意事项

同时，考虑到本届比赛的内容定位与赛制特点，组委会特别提醒全泰籍队伍注意以下事项：



สถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
清迈大学孔子学院
The Confucius Institute at Chiang Mai University

1. 作品语言要求

(1) **视频语言：中文。**不得出现任何非规定语言的对白（特殊艺术表达除外）。

(2) **字幕语言：必须添加简体中文和泰语字幕，**以确保评审和中、泰观众能清晰理解内容；字幕须清晰可读，无错别字，与音频内容同步，建议使用黑体、思源黑体、Thai Sarabun 等清晰字体。

2. 比赛赛制特点

(1) 初赛与决赛阶段的参赛视频将在清迈大学孔子学院官方微信视频号(CI-CMU)及 Youtube (สถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่) 发布，并根据两个平台的点赞、评论、转发等互动数据计算相应分数；

(2) 中国籍队员的参与，通常能在内容策划、语言表达及新媒体传播方面为团队提供支持。

3. 参赛建议

为了让各队伍能取得更好的成绩，建议各团队在组队时充分考虑本次比赛的赛制特点，可以通过优化的团队配置来提升整体竞争力。

如全泰籍队伍选择报名参赛并提交作品，即视为已充分知晓并认可上述赛事特点及相关要求。

二、关于初赛报名与作品提交时间的调整

为配合组队方式优化，给予各参赛队伍更充分的备赛时间，经组委会研究决定，对初赛线上传播阶段时间节点延期调整如下：

(一) **作品提交截止时间：10月29日；**

(二) **作品统一上传期：10月30日-31日；**



สถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
清迈大学孔子学院
The Confucius Institute at Chiang Mai University

(三) 线上数据统计截止时间:

- 10月30日上传的作品, 数据统计至11月5日14:00;
- 10月31日上传的作品, 数据统计至11月6日14:00;

(四) 专家评审期: 11月1日-11月5日;

(五) 决赛入围名单公布: 11月7日。

除上述时间节点外, 赛事其他安排暂不调整, 具体可参阅附件。如因不可抗力因素导致赛程变化, 组委会将另行通知。

本次赛事组队要求的调整, 旨在为更多泰国学生提供展示创意与才华的舞台。我们相信, 无论团队构成如何, 优秀的创意和用心的制作始终是打动观众的关键。组委会鼓励所有参赛团队充分发挥团队协作精神, 展现中、泰两国青年的创新活力。

衷心感谢各参赛队伍的理解与支持! 请各团队合理安排时间, 积极备赛。如有任何疑问, 欢迎通过官方渠道与我们联系。

联系方式

联系人: 张秋阳老师、万芳老师、苏地娜老师

电话: +66-(0) 53943762

(工作日泰国时间 9:00-11:30 及 14:00-17:00)

邮箱: cicmu.photo@gmail.com

大赛 Line 群:



2025 “中清杯” 泰国大学生短视频大赛组委会

2025 年 10 月 21 日